

George Monteiro is a student and teacher of nineteenth- and twentieth-century American literature, contributing to the scholarship on numerous writers, including Edgar Allan Poe, Henry Adams, Henry James, Emily Dickinson, Edith Wharton, Stephen Crane, Ernest Hemingway, F. Scott Fitzgerald, William Faulkner, Robert Frost, T. S. Eliot and Bob Dylan. Some of his books on Portuguese subjects are *The Presence of Camões: Influences on the Literature of England, America, and Southern Africa* (1996), *The Presence of Pessoa: English, American, and Southern African Literary Responses* (1998), and *Fernando Pessoa and Nineteenth-Century Anglo-American Literature* (2000). Among his translations from the Portuguese are *In Crete with the Minotaur and other Poems* by Jorge de Sena, *Self-Analysis and Thirty Other Poems* by Fernando Pessoa, *A Man Smiles at Death with Half a Face* by José Rodrigues Miguéis, *Iberian Poems* by Miguel Torga, and *Poems in Absentia* by Pedro da Silveira. Included among his recent books are two works of literary criticism – *Elizabeth Bishop in Brazil and After: A Poetic Career Transformed* (2012) and *As Paixões de Pessoa* (2013) – and an anthology (co-edited with Alice R. Clemente), *The Gavea-Brown Book of Portuguese-American Poetry*.

George Monteiro, estudioso e especialista da literatura Norte-Americana dos séculos XIX e XX, tem contribuído para o estudo de numerosos escritores, entre os quais, Edgar Allan Poe, Henry Adams, Henry James, Emily Dickinson, Edith Wharton, Stephen Crane, Ernest Hemingway, F. Scott Fitzgerald, William Faulkner, Robert Frost, T. S. Eliot and Bob Dylan. Dos seus muitos livros sobre literatura e cultura portuguesa destacam-se: *The Presence of Camões: Influences on the Literature of England, America, and Southern Africa* (1996), *The Presence of Pessoa: English, American, and Southern African Literary Responses* (1998), and *Fernando Pessoa and Nineteenth-Century Anglo-American Literature* (2000). Como tradutor publicou, entre

outros, *In Crete with the Minotaur and other Poems* de Jorge de Sena, *Self-Analysis and Thirty Other Poems* de Fernando Pessoa, *A Man Smiles at Death with Half a Face* de José Rodrigues Miguéis, *Iberian Poems* de Miguel Torga, e *Poems in Absentia* de Pedro da Silveira. Entre os seus últimos livros encontram-se duas obras de crítica literária – *Elizabeth Bishop in Brazil and After: A Poetic Career Transformed* (2012) e *As Paixões de Pessoa* (2013) – e uma antologia (co-editada com Alice R. Clemente), *The Gavea-Brown Book of Portuguese-American Poetry*.